

ШАПОШНИКОВ, Александр (Москва, Россия)

ТОПОНИМИЯ ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНОЙ ОБЛАСТИ ГЕМИМОНТ НА ПОРТОЛАНАХ И КАРТАХ XIV-XVIII ВВ.

Toponymy of the historic and cultural region of Haemimontus based on the study of sea-maps of XIV-XVIII centuries

This article deals with regional place-names extracted from sea-maps of XIV-XVIII centuries depicting the Haemimontus region. Under thorough investigation are the graphic forms, the etymology, the semantics and the identification of medieval place-names.

Keywords: place name, river name, morphological analysis, word-formation, etymology, reconstruction of meaning, correlation of a place name to a geographic object (identification).

Историко-культурная область Гемимонт ограничивается с востока Чёрным морем, с юго-запада – горным хребтом Странджа, с севера и северо-запада – отрогами хребта Стара Планина. В указанных естественных пределах старописьменные источники всех видов упоминают около сотни топонимов.

Agathopolis, agatopoli (Giacomo de Rossi 1684), *gatopoli, gatopoli, gatoppoli, gattopoli, gattopoli* (Almagia 1944: 13-16, 17-19, 32-40, 43, 45-46, 47-48, 49, 60-61, 66, 68-69, 76, 77-78, 81-83, 84, 85-86, 87, 89, 100), *gotopoli* (Gerardus Mercator 1634), *athaboli* (Isaak Tirion 1733a) *athaboli ou agastopoli* (Guillaume de l'Isle), *Gawtopoli* – (Karte 1771) – ныне Ахтопол < из греч. Ἀγαθόπολις 'хороший, добрый город'.

Aitos (Isaak Tirion 1733a; Guillaume de l'Isle), Ἀἶτος – ныне Айтос. От фрак. сущ. **aetous*, **aitous* ‘часть, доля’, продолжения и.-е. **aito-*, **aiti-*, **oito-* ‘доля, часть, участь’, ср. оск. формы род. п. *aeteis* ‘partis, части’, *aittium* ‘portionum’, др.-ирл. *âes* < **ait-tu* ‘люди’, авест. *aēta* ‘надлежащая часть, достойная участь’ (Pokorny 1949: I, 10-11). В византийскую эпоху было переосмыслено на базе греч. сущ. ἄετος ‘орел’. Ср. фрак. Τζιταετοῦς ‘доля (рода) Чита’ (Prokor.; Detschew 1976: 497), вероятно, двусоставный топоним, сложение фрак. ИС Τζιτα, Τζιττας (Дакия), Τζιτζις (Ниш) или Ζιττας (Detschew 1976: 192) и **aetous*, **aitous* ‘часть, доля’.

Akekili – ⚡ (Karte 1771) – Анхиало? Тип. Akek-ili.

Anchialo (Joan van der Bruggen 1737), *Anchialus* (Ortelij 1585; Peter van der Aa 1714), *Achelo* (Guillaume de l'Isle), *achilo*, *axillo*, *axilla*, *axello*, *l'axillo*, *l'afile*, *l'afillo* (Almagia 1944: 13-16, 17-19, 32-40, 43, 45-46, 47-48, 49, 60-61, 66, 68-69, 76, 77-78, 81-83, 84, 85-86, 87, 89, 100), Ἀγχίαλος, Ἀγχίαλος, Ἀγχιάλη πολίχνην Ἀπολλωνιατῶν (Strab.) καὶ ἐκ Μεσημβρίας εἰς Ἀγχίαλον πόλιν στάδιοι ἑβδομήκοντα, καὶ ἐξ Ἀγχιάλου εἰς Ἀπολλωνίαν ὁγδοήκοντα καὶ ἑκατόν. αὗται πᾶσαι αἱ πόλεις Ἑλληνίδες εἰσὶν, ὥκισμέναι ἐν τῇ Σκυθίᾳ, ἐν ἀριστερᾷ ἐσπλάοντι εἰς τὸν Πόντον (Arrian.), Ἀγχιαλφ (Euseb.) – Анхиало (Въхело), Поморие. Из греч. Ἀγχίαλος ‘близ моря находящийся, приморский’, ‘об острове – близ берега или материка лежащий’, ‘морской’. Судя по точности определения признаков географического объекта, мотивированный топоним был создан эллинами. Единственное, что настораживает – соседний гидроним Ахелой, практически тождественный некоторым из вышеперечисленных форм.

Antaei moenia «укрепления Антея» (Ortelij 1585), *Anto* – (Karte 1771), Ἀντωῖνον – крепость (Prokor.). *Antodonon*: скорее всего, фрак. производное прил. с суф. -in- от туземной формы ж. р. **antō* ‘та, что напротив’, ср. Ἀντισάρα, Ἀντισάρη (Detschew 1976: 18), кельт. *Anto-broges*, *Antoci* (Holder 1961: I, 161).

Appolis [fluvium] (Gerardus Mercator 1634) – одна из рек Хемимонта.

Armilic (Ian Bonius Prior XVII) – местоположение не уточнено. Из тур. *armilik* или *almalik*?

Asine (Giacomo de Rossi 1684), *asino* (Joan van der Bruggen 1737), *a fine* (Almagia 1944: 32-40, 45-46, 60-61, 77-78; Gerardus Mercator 1634), *a fine*

(Almagia 1944: 43), *efine* (Almagia 1944: 85-86, 89, 100), *l'efine* (Almagia 1944: 66, 76), *l'effin* (Almagia 1944: 68-69) – Аксине (1367 г.), ныне Приморско или Маслен нос. Этимология топонима неоднозначна: то ли из греч. ἀξείνη ἀκτὴ ‘опасное побережье’, то ли отвлечено от имени болгарской династии *Асенов*.

Astan (Isaak Tirion 1733a) – местечко то же, что и *Stananis*, *Stonamo* (см.)? Турецкое заимствование из фарси со знач. ‘ставка правителя’ (?) Или перед нами слав. топоним, отвлеченный от антропонима *Астан*, ср. *Астанино* на Керченском п-ове.

Asvia (Guillaume de l'Isle) – то же, что и *Асине* (порча текста?)

Afpoli (Joan van der Bruggen 1737) – не локализовано. Ср. фрак. Ἀσα-, Ἀσ-, Ἀζ- (Detschew 1976: 29).

Ayade (Isaak Tirion 1733a), *Ayade port* (Guillaume de l'Isle), *Haven Ayade* (Isaak Tirion 1733a) – нене Омидия, Мидие, к югу от Инеады. М. б., падежная форма (-de) тюрк. диал. *aya* ‘ладонь’ (Grünbech 1942: 31).

Baghlar port (Guillaume de l'Isle), *Baglars haven* (Isaak Tirion 1733a) – где-то между Агатоподем и Созоподем. Варваризм, тюрк. диал. *bağlar* ‘виноградники’, где *bağ* – из перс. *baγ* ‘виноградник’ (Grünbech 1942: 46).

Bujuk (Isaak Tirion 1733a), *R. de Bujuk* (Guillaume de l'Isle) – предположительно р. Голяма. Варваризм, зд. тур. (диал.) *büyük* ‘большой’.

Burgas – (Karte 1771) – ныне Бургас. Либо картавое произношение тур. диал. *buğaz* [buɣás] ‘горловина, устье реки, пролив, протока’ (ср. *Poro*), либо перенос второй части турецкого топонима *Lüleburgaz* (Arcadiupolis), *Bergas* (Io. Baptista Homannus Noriberga), ср. совр. *Burgazcik*. В любом случае – варваризм. См. *Prouaz*.

Burne – та (Karte 1771). Вероятно из болг. диал. (вост.) *бърна*, прил. *бърнен*, *бърнест* ‘устьна; губа’, ср. праслав. **bьrna*, лит. *burnà*, арм. *beran* ‘рот’, кельт. *bern* ‘ущелье, пролом’, все восходят к и.-е. **bh̥rma* (БЕР 1963: 2, 103).

Carpudoetum (Joan van der Bruggen 1737), Καρπούδαμιν (Detschew 1976: 232) – где-то у реки Панисос, в окружении Оркелис, Тарподиза, Садамы, Дебелта. Топоним появился на новых картах из античных источников. Первая часть двусоставного топонима содержит фрак. антропоним или этноним, представленный также в *Καρπαεῖς* – имя героя в Месембрии, *Κάρπεια*, *Καρπηῖα* – гидроним в Вифинии, *Καρπιανόι*,

Καρπίδαι – этноним, Κάρπις – антропоним ж. р., Κάρποι, *Carpi*, Καρποδάκαι этноним в долине Сирета, Καρπος, *Carpus* – широкораспространенный антропоним в Каллиполе, Ольвии, Пантикапее (Detschew 1976: 230-232). Вторая часть, фрак. **daimon*, вероятно, производное с суф. -*mo*- (Laroch 1956: 78-79) от и.-е. гл. **dâi*-, **dei*-, **dî*- ‘делить’, ср. греч. глоссу δαιμός (Hesych.). Предположительное знач. ‘удел’. Т. е. ‘удел Карпа или народа карпов’.

Cherrone fus Arrhiani (Ortelij 1585), ἐκ δὲ Ἀπολλωνίας ἐς Χερρόνησον στάδιοι ἐξήκοντα· ὅρμος ναυσίν. καὶ ἐκ Χερρονήσου ἐς Αὐλαίου τεῖχος πεντήκοντα καὶ διακόσιοι. ἐνθένδε ἐς Θυνιάδα ἀκτὴν εἵκοσιν καὶ ἑκατὸν (Arrian.) – нос Корака. Топоним появился на новых картах из античных источников. Греч. χερρόνησος ‘полуостров (из перипла Арриана)’.

cisopoli, cixopoli, cixhopoli – Созопол, ср. фрак. ИС Τζίτα, Τζίττας (Дакия), Τζίτζις (Ниш) или Ζίττας (Detschew 1976: 192) см. *Sisopoli*.

Corpiba (IanBonius Prior XVII) – где-то по пути из Стагнары в Адрианополе. Ср. фрак. этноним Κορπίλοι, Κορπίλοι, *Corpili* производный с суф. -*il*- от аналогичного корня **korp*- (Detschew 1976: 254)

Culta (Gerardus Mercator 1634; IanJonius Prior XVII; Joan van der Bruggen 1737) – местечко на материке близ Вердовизы и Агатополя, где-то по пути из Стагнары в Адрианополе. Форма ж. р. лат. прил. *cultus*, -*a*, -*um* ‘обработанный, возделанный’?

Debeltus (Peter van der Aa 1714), *Develto* (Spiridonov 1980: 252), *flumen Deueltus, Deueltus* (Vissocher XVII; Giacomo de Rossi 1684; S’ Sanson 1691; Joan van der Bruggen 1737), *deuelton* (Ortelij 1585), *develtus* (Io. Baptista Homannus Noriberga), *doueltus* (Gerardus Mercator 1634), *Astice regio habuit... oppida Thunias, Halmydessos, Develton cum stagno, quod nunc Deultum vocatur veteranorum* (Plin.), *colonia Flavia Pacis Deultensium... in colonia Deultum...* [82 г. н. э.] (IGBulg.), *Deult...* [138-161 гг. н. э.], Δεουέλτος κολωνία, Δεούελτος, Δεύελτος, Δούελτος ἡνν Δεβελτὸν (Ptol.), βουλευτῆς κολωνίας Δεβελτου [II в. н. э.], COLFLPACDEULT [монеты II-III вв. н. э.], *Divelli... Develto...* [294 г. н. э.] (Cod. Just.), *Debelco* IV (TP), *Dibaltum, a Dibalto* (Amm. Marcel.), Δεβελτός [416 г. н. э.] (Prop. ad Acta SS.), Δοуέλтон [431 г. н. э.] (Concil. Ephes.), Δεβέλλου [451 г. н. э.] (Concil. Chalced.), Δεβελτός, Δεβελτοῦ κολωνίας τῆς Θράκης ἐπίσκοπος, Αἴλιος Πούπλιος Ἰούλιος ἀπὸ Δεβελτοῦ κολωνίας τῆς Θράκης ἐπίσκοπος. Δεβελτός: πόλις

Θρακική, Ἐπαρχία Ἡμιμόντου· ὕψ' ἡγεμόνα, πόλεις ε[ξ]· Ἀδριανούπολις, Ἀρχίαλος, Δεβελτός, Πλουτινούπολις, Τζόιδα (Euseb.), *Debellion* [VII-VIII вв. ~ VI-VII вв.] (Ravenn. Anonym.) (Detschew 1976: 122-123) – Мандренское озеро, связанное протокой с морем, и римская колония, византийский город, ныне Дебелт (Балболова-Иванова 2003: 79-84). *Debelty* ‘сильный, крепкий (город)’ или *Deu[e]lton* ‘мутный водоворот’ (?). Скорее всего, перед нами субстантивированная форма прич. сврш. прош. на *-tós* от гл. **debel-*, производного с суф. *-l-* от и.-е. корня **dheb-* ‘толстый, крепкий’, ср. тохар. *A tpär, Â tappre, tüpre-* ‘высокий’ (Pokorny 1949: I, 239), особенно праслав. **debelъ* (ЭССЯ 4: 200-203), **dobly(jь)* ‘fortis, силен’ (ЭССЯ 5: 40). Или, если лат. формы отражают точнее архетип, производное от и.-е. гл. **dh(e)uel-* ‘aufwirbeln, trüben (Wasser); вздымать, поднимать (пыль), кружить (вихрем); вздыматься, кружиться вихрем; мутить (воду)’, ср. др.-греч. *θύελλα* ‘буря, шум ветра и волн, волнение’, *πυρος θύελλαι* ‘бушевание огня (о вулканах)’ (Pokorny 1949: I, 265). Этимология *Di-baltum* ‘два болота’ (Todorov 1980: 199-204) не выдерживает критики (Калужская 2001: 93).

Emona, c. delemano (Almagia 1944: 68-69; 76, 81-83, 84, 87), *c. di lamano* (Almagia 1944: 89, 100), *c. Limane* (Guillaume de l'Isle), *l'emanò, c. de lemano, cauo de lemano, cauo delemano, cauo di lemano* ((Almagia 1944), греч. Αἰμόνη – нос Емона, **Haimónē* ‘Хемова (оконечность)’). Скорее всего, производное с суф. *-ωνη* от корня **haim-* (см.), аналогично фрак. Βιζώνη, Ζώνη, Ιτώνη, Τορώνη (Detschew 1976: 61, 197, 219, 514).

Enrekioi (Isaak Tirion 1733a) – где-то по пути из Месембрии в Карнобат (Каблешково, Банево?). Варваризм с тур. *köy* ‘село’ в составе.

Erginus fl. (Ortelij 1585), *Ergino fl. ostio Sizopoli* (Giacomo de Rossi 1684), *Ergino fl.* (Joan van der Bruggen 1737) – речка, впадающая в море близ Созополя. Либо ошибочный перенос картографами гидронима *Erginus* (тур. *Ergene-Dere*), варианта фрак. Αργιάνης, Αργιάνης, Εργινος, Ερύνας, *Erginos, Erginus* (Detschew 1976: 5, 22, 170), либо порча *Megri* (см.).

efine см. *Asine*. Вероятно, результат тюркского сингармонизма.

Faki – (Karte 1771) – ныне с. Факия, Факийска рѣка (Факидере). Предположительно, гидроним отвлечен от названия села, которое, в свою очередь, получило название по месту основания – чечевичному полю, из

греч. φακή, φακός ‘чечевица’. Предполагали также упрощение и метатезу в топониме *Скеф*, *Скефа*, прежде *Скафида* (Георгиев 1960: 47).

Fossum (Guillaume de l’Isle) – предположительно ров и вал между Дебелтом и Симеонов градом (ныне г. Марица). Лат. *fossum* ‘ров’.

Galaro [portus] (Gerardus Mercator 1634) – порт где-то между Поро, Стравико, Месембрийей. М. б. ошибочно вместо *Galatum* – то ли *Callatis*, то ли *Galata* ротив Одессос (Detschew 1976: 98)? См. *Gularo*.

Gialakova (Isaak Tirion 1733a) – где-то между *Carnobat* и *Ruine van Zagora*. По внешнему виду, топоним болгарского происхождения, производное с суф. -ов- от ИС или прозвища *Джалак* или *Йалак*.

Gradus (Gerardus Mercator 1634; Giacomo de Rossi 1684; S’ Sanson 1691) – м. б., Грудово? Формально выглядит как оформленное лат. окончанием -us ст.-болг. сущ. ‘город’. О каком городе XVII века шла речь остается неизвестным.

Gularo (Giacomo de Rossi 1684) – где-то между Месембрийей и Росико. Вероятно, тур. диал. *gülär* ‘цветник’?

Haemus, *Hemvs M.*, *Aemos mōs* (Spiridonov 1980: 253-254), ἐκ δὲ Ὀδρυσσῶν ἐξ τοῦ Αἴμου τὰς ὑπορείας, αἱ δὲ εἰς τὸν Πόντον καθήκουσιν, τριακόσιοι ἐξήκοντα. καὶ δεῦρο ὄρμος ναυσίν (Artian.), Αἴμον ὄρος (Strab.), Αἴμος, Αἴμος, *Haemus* (Plin., Mela). **Haímos*, **Haîmos* ‘ряд, вереница, шеренга (гор)’. Согласно греческой народной и литературной этимологии этот ороним тождествен греч. αἶμα, αἶματος ‘кровь’ (из и.-е. **saim-n-t*). Но по сути дела, этот ороним может продолжать и.-е. архетип **ietos* (как греч. ἄγιος, ἀνιγρός ~ праслав. **jьgra* из и.-е. **ieg-*, **ieg-*, фрак. Ἐβρος, Ἐβρος, *Hebrus*, *Ebrus* ~ праслав. **jьbrъ* из и.-е. **eibhros*). В случае такого сценария фонетических изменений можно было бы сопоставить фрак. **haîmo-* с праслав. **jьтъ* (ЭССЯ 8: 229). Предполагаемое первичное значение было либо ‘шеренга, ряд’ (как у греч. ζυγός, лат. *jugum*), либо ‘схватка, рукопашная борьба’ (имеется в виду схватка Тифона и Дия). Первая этимология предпочтительнее ввиду средневековых наименований горного хребта: сред.-греч. Ζυγός, варварск. Балканы – слав. производное от лангбардск. *balkô* ‘trabs’, прагерм. **balyô* ‘брус, перемычка, балка’, русск. *балка*.

Ineadu (Isaak Tirion 1733a), *Yneadu, port Yneadu* (Guillaume de l'Isle) – Игнеада, Инеада, Лиманкёй. Скорее всего, тур. диал. *igine* (*ygina*), *ine* ‘acus, игла, спица, шпиль’ и *adu* ‘остров’ (Grünbech 1942: 105).

Kanara – (Karte 1771) – В БЕР отмечается болг. слово *канарà* ‘скала, зъбер’ и диал. *каранà* ‘скала, канара’ (Странжа), ‘тераси върху скали, получени от ерозия’ (Кривня, Разградско) (БЕР т. II, св. XI-XII, 238). Ср. топонимы *Канарàта* при Гумошник, Троянско, Козирог и Кметовци, Габровско, *Канарùте* при Лесичарка, Габровско. Выводится из тур. диал. *kanara* ‘купчина големи камъни, скалисто място’ (БЕР т. II, св. XI-XII, 198). Это слово сродни болг. *кенаp*, также восходящему при турецком посредстве к перс. *kânâr* ‘бряг, край’ (БЕР т. II, св. XIII-XIV, 362-327).

Kenkin, alt Kenkin (Joan van der Bruggen 1737) – предположительно, Анхиало. М. б., производное от тюрк. диал. *kenc, keŋ* ‘amplum; weit, breit; ширина, широкое’ (Grünbech 1942: 138).

lalea (Almagia 1944: 17-19), *Lallo* – Черноморец (?). Сопоставимы с фрак. Λαλλης, Λαλος, Λαλα, Λαλοα из г. Бероя (Ст. Загора), с о-ва Тасос (Detschew 1976: 274), ср., впрочем, греч. антропонимы Λάλλα, Λαλλίας, Λάλος (Pape 1911: 767).

laufa, lauiŋa (Almagia 1944: 31-33) – ближе неизвестный порт между Варной и Бургасом.

malatro (Almagia 1944: 68-69, 76), *mallatro* (Almagia 1944: 13-16, 17-19, 32-40, 47-48, 49), *malatra* (Almagia 1944: 43, 45-46, 60-61, 66, 84, 85-86, 87, 89), *malatia* (Almagia 1944: 77-78), *malathia* (Gerardus Mercator 1634; S'Sanson 1691), *malazia* (Giacomo de Rossi 1684) – ныне *Yalikön* или *Pedima*. Скорее всего, топоним отвлечен от греч. названия растения μάλαθρον, μαλάθρου, μαλάθρων ‘укроп’.

C. le manco, C. le Manco (Gerardus Mercator 1634) – предположительно вариант *Capo de l'emona*

marato (Giacomo de Rossi 1684) – ныне *Yalikön*. Вариант греч. μάραθρον, μάραθρον ‘укроп’.

Megri (Gerardus Mercator 1634; S'Sanson 1691; Joan van der Bruggen 1737), *megry* (Giacomo de Rossi 1684) – река, в устье которой расположена *Stagnara* (Кыйикёй). То ли порча греч. ὁμήγυρις ‘собрание, толпа’, то ли искажение тюрк. диал. **meŋi* ‘eternus, ewig, вечный’, то ли производное

с суф. *-ri* от **meṇ* ‘ceruella, Gehirn, серна’ или даже от **mīṇ* ‘tausend, тысяча’ (Grünbech 1942: 164, 185).

merato (Joan van der Bruggen 1737) – ныне *Yalikön* или *Pedima*. Вариант *marato*.

Messambria, Messembria (Spiridonov 1980: 252, 253), *mesembre* (Vissocher XVII), *mesembria* (Giacomo de Rossi 1684; S’Sanson 1691), *miseuiria* (S’Sanson 1691), *meſember* (Almagia 1944: 45-46, 66, 84, 85-86; Gerardus Mercator 1634; Joan van der Bruggen 1737), *meſembria* (Almagia 1944: 81-83; Peter van der Aa 1714; Isaak Tirion 1733b; Joan van der Bruggen 1737), *meſſeviria* (Isaak Tirion 1733a), *meſimbe[r]* (Io. Baptista Homannus Noriberga), *meſembra* (Almagia 1944: 89, 100), *meſenber* (Almagia 1944: 17-19; 32-40, 60-61, 76, 87), *meſenbre* (Almagia 1944: 68-69), *meſſenber* (Almagia 1944: 13-16, 47-48, 49), *mexenber* (Almagia 1944: 43), *miſſeviria*, *Viſeviria [portus et castrum]* (Joan van der Bruggen 1737), *Miſſeviria [fossum]* (Guillaume de l’Isle), ἐκ δὲ τοῦ Αἴμου εἰς Μεσημβρίαν πόλιν ἐνενήκοντα· ὄριος ναυσίν (Arrian.), Μεσαμβρία (Herod.), Μεσημβρία Μεγαρέων ἀποικος, πρωτερον δε *Μεγεβρία, οἶον *Μένα πολις, του κτίσαντος *Μένα καλουμένου, της δε πολεως βρίας καλουμένης θρακιστή [Στραβон], λβ Ἐπαρχίας Αἰμιοντου η Μεσημβρίας, Μεσημβρίας, Μεσημβρίας επαρχιας (Detschew 1976: 295) – Несебър. **Mesēm-bria*. Вторая часть, скорее всего, фрак. топооснова **bria* ‘кремль’ или **briua* ‘бревенчатый мост’. Фрак. βρία, βρία, βριες, βριας, βρις, βρει, βρι, *bria*, уже много лет безосновательно сопоставляют с тохар. *A ri* и *B riye* ‘ville; Stadt; город’ и возводят к и.-е. **wriyā*, **uriā* (Tomaschek 1893, 1894; Георгиев 1958: 85, 86, 97, 148; Георгиев 1960: 90, 95, 97, 98, 107, 108, 110, 111, 112, 113; Georgiev 1984: 211; Gindin 1984: 33; Janakiewa 1984: 250-253). Между тем, эти внешнее сопоставление и внутренняя реконструкция весьма сомнительны, сходство – обманчиво. Ареал тохарского языка находится в наибольшем удалении от ареала фракийского. Эти обстоятельства, однако, не вызывали ни у кого сомнений в предложенной некогда этимологии. Можно все же предложить иное толкование. Чтобы нащупать иной путь к верной этимологии фрак. *-bria*, достаточно его сопоставить с обильным кельтским топонимическим материалом: *Bria* (два топонима), *Admagetobria*, *Brutobria*, *Catubria*, *Coeliobria*, *Sadobria*, *Nodobria*, *Samarobria*, *Columbobria* (*mons Columbi*), *Conimbria*, *Vindobria*, *villa Briâco* etc. (в которых форма *-bria* несколько

поспешно отождествлялась с *brig*- ‘гора, холм, высота’, *briga*, *brica* ‘холм, городище на вершине’, *brîgâ* ‘мощь, крепость’) (Holder 1961: I, 529, 533-534). Наконец, оставлена без должного внимания другая кельтская лексема *brîva* ‘бревенчатый переход, мост’, также обильно представленная в кельт. топонимии: *Samarobriva*, например (Holder 1961: I, 610). Сюда же примыкают праслав. **brъva* ‘мостик, перекладина через воду’, **brъvъ* ‘мостик’ (ЭССЯ 3: 71-72). Скорее всего, и.-е. архетип фрак. **bria* выглядел как **bhrî-* и относился к и.-е. лексическому гнезду **bhr-çi-*, **bhr-î/-*, **bher-* ‘резать, кроить’ (ЭССЯ 3: 31), а первичное значение топоформанта было аналогичным русск. ‘кремль’, ‘кромка’, ‘край’ и мотивировалось архаичным фортификационным приемом ‘отрезать (неприятелю) путь’. А вот имя основателя Месембрии едва ли *Men-* (вопреки греч. традиции), скорее греч. анемоним м. р. Μέσας, Μέσης – сев.-вост. ветер между Борею и Каикием (Pape 1911: 905) или на худой конец, однокоренное фрак. антропониму *Mesacus* (Detschew 1976: 295). Этот топоним характерен исходом первой части словосложения на -m- перед -bria. В словообразовательном ряду Κωμβρία или Κώμβρεια, Μεσαμβρία, Μεσημβρία, Πολτυμβρία, Σηλυμβρία, Σηλυμβρία, Σηλυβρία, Σαλυμβρία, Σαλυβρία, Σαλαμβρία очевиден исход первых частей на носовой согласный: Κων, Μεσαν, Μεσην, Πολτυν, Σηλυν, которые являются некими падежными (словоизменительными) формами имен основателей Κως, фрак. - κωσης, - κωσις, - κοσης (Detschew 1976: 273), Μέσας, Μέσης (Detschew 1976: 295), фрак. антропонима Πόλτυς или апеллятива πόλτυν· пара το πέλω το ἀναστρέφομαι, σημαίνει δε τὸ ξυλόκαστρον (Detschew 1976: 273-274; Pape 1911: 1221), фрак. антропонима Σήλυς (Detschew 1976: 438). Все они могут оказаться и греческого происхождения: Κῶς (Κῶ, Κῶν), τῶν Κῶων πόλις, Μέσης, Πόλτυς, Σύλυς, Σήλυς, Σήλυος πόλις (Pape 1911: 754, 905, 1221, 1376). Исход на носовой (окончание вин. п.?) первой части данных словосложений позволяет предположить, что определение и определяемое были связаны в них особым типом управления. Похоже, перед нами не двусоставные слова, а падежные сочетания, в которых первая (падежная) форма подобна лат. *ad urbem*, *ad castrum*, *ad rivum*, *ad silvam* etc. Отсюда вытекает новая реконструкция модели (*ad*) *Mesēn bria* ‘крепость у Месея’.

Moruli (Gerardus Mercator 1634; S'Sanson 1691; Giacomo de Rossi 1684), ср. аналогичные суф. производные: крепости в Хемимонте Βεργούλη, 'Ρακοῦλη, фрак. этноним *Morylli*, город в Мигдонии Μόρυλλο? (Detschew 1976: 52, 311, 389) или греч. μαρούλι 'салат-латук, salata lactuca'.

Omidia (Almagia 1944: 13-16, 17-19, 32-40, 47-48, 49, 66, 84, 85-86, 87), *omidie* (Almagia 1944: 43, 60-61, 68-69, 76, 77-78), *omidre* (Gerardus Mercator 1634; S'Sanson 1691), *omidro* (Giacomo de Rossi 1684) – ныне Мидие. Из греч. ὀμῖδια, τῶν ὀμιδίων 'черноморские мидии (моллюски)'.

Orcelis (Joan van der Bruggen 1737) восходит к античному Ὀρκέλις, город на востоке хребта Хем (Detschew 1976: 344). Вероятно, произв. с суф. *-el-* от корня **ork-*, сопоставимого с праслав. **orkъ* 'рак' (ЭССЯ 32: 169-172), лит. *érkė* 'клещ, овечья вошь', лтш. *ērce* 'вид жука; клещ крупного рогатого скота, травяная вошь'.

Panyfus fl. (Joan van der Bruggen 1737), *Panizo fl.* (Gerardus Mercator 1634; Joan van der Bruggen 1737), видимо, тождественно *Panisos rivum in Thynia* (река в Финии), *Panisas*, *Panisa*, *Panissa*, *Panisos* – река в Thynias (Detschew 1976: 355), ср. этникон Παλίτης, *Pannysis*, Πανυσισος река в стране Кробюзов, *Pannisos (mutatio)*. Принято возводить к и.-е. **ponio-* 'мокрое место, болото', ср. ст.-прус. *pannean* 'болото', гот. *fani* 'тина' (Георгиев 1958: 105-106; Георгиев 1960: 59, 99, 101, 150). Как правило, словообразовательная модель не уточняется. Между тем, при относительной ясности корневой части **pan-* (**pen-*, **pen-ko-*, *pon-io-*) (Рокорну 1949: III, 807), суффиксальное наращение *-is-* делает данное слово изолированным в кругу и.-е. языков. Подобный суффикс был в до-славянском предковом языке, в праславянском он превратился в *-iχ-*.

Peronticum (Peter van der Aa 1714), *Perontioum* (Ortelij 1585), *Perôtico* (Spiridonov 1980: 252), ср. Περοντικόν – городок на берегу между Аполлонией и Тиниадой (Ptol.). Отождествление с *Burticum* безосновательно (Георгиев 1958: 104; Георгиев 1960: 99). Производное с суф. *-ik-* от основы **peront-*, напоминающей архетип алб. *Per.ëndi*.

Philla (Isaak Tirion 1733a; Guillaume de l'Isle) – местечко между Агатополем и Созополем, передача реального произношения греч. формы мн.ч. φύλλα 'листва'? Ср. этимологию соседнего порта *Баглар*.

Pirso – (Karte 1771) – ныне Сарафово или Поморие? Греч. πυρσος 'факел' (?)

Polia (Almagia 1944: 68-69, 76, 100), *poliaf* (Almagia 1944: 45-46), *polidi* (Almagia 1944: 66), *polino* (Almagia 1944: 81-83), *politij* (Almagia 1944: 60-61) – ныне *Pedima*? Греч. простореч. πόλη, πόλις, πόλιδι ‘город, городок’, πολίτης ‘гражданин’?

Poro (Almagia 1944: 13-16, 7-19, 32-40, 43, 49, 84, 87, 89; Gerardus Mercator 1634; Giacomo de Rossi 1684; Joan van der Bruggen 1737), *po’o* (Almagia 1944: 45-46), *porro* (Almagia 1944: 60-61, 66, 68-69, 76) – ныне Бургас. Из греч. πόρος ‘проход’, ‘брод, переправа’.

Posséde Yisi (Guillaume de l’Isle) – Банево или Баня? Причудливое словосочетание: формально, первое слово – франц. *possédé* ‘находящийся во власти, одержимый, неистовый’, ‘бесноватый, одержимый, сумасброд’ (м. б., неловко вместо лат. гл. *possideo*, *possēdi*, *possessum*, *possidere* и соотносительного сущ. *possessio* ‘владение, обладание’, ‘собственность, владение, имение’), второе – тюрк. диал. *yssi*, *usy*, *isi*, *jisi* ‘heiss, brennend, calidus; горячий’, м. б. второе слово не было связано с первым, а осталось от тюрк. словосочетания *issi su* ‘ein warmes Bad; balneum; купальня на горячих ключах’ (Grünbech 1942: 107). Похоже, речь шла о знаменитых в древности и средневековье горячих источниках к сев.-зап. от Анхиала.

Preuaz (Gerardus Mercator 1634; Giacomo de Rossi 1684), *Prouaz ali Prouata* (S’ Sanson 1691), река *Prouaz* (S’ Sanson 1691) – река Айтоска или Чукарска, или Русокастренска, или Голяма? На этой реке картографы располагали гг. Садама и Тарподизу, неправомерно близко к Дебелту, от Дебелта к морю. М. б., перед нами попытка передачи болг. *привоз* ‘перевоз’? Не является ли это первой неловкой фиксацией топонима *Бургас*?

Rapia (Gerardus Mercator 1634; Giacomo de Rossi 1684; S’ Sanson 1691; Joan van der Bruggen 1737) – местоположение не уточнено. Из устар. франц. *rapia* ‘жадный, скупой, мелочный’ или слав. производное от сущ. *рана* ‘насыщенная солями вода соленых озер и лиманов’?

Ruine van Zagora (Isaak Tirion 1733a), *Ruines de Zagora* (Guillaume de l’Isle), *Sahara* – (Karte 1771) – руины Дебелта? Похоже, речь идет не о г. Стара Загора, а о каких-то руинах византийской области Загория 1360-х гг. См. Загора.

Ruffocastro (Almagia 1944: 13-16), *Rosico* (Giacomo de Rossi 1684), *Rofico* [между рекой *Panizo fl.* и *Strauico port*] (Gerardus Mercator 1634) –

ныне Русокастро, городок, процветавший в 1280-1330 гг. Лат. словосложение с соединительным -o- *russus* ‘красный’ и *castrum* ‘крепость’.

San. Pavia, S. Pavia (Isaak Tirion 1733a, Guillaume de l'Isle) – предположительно мыс Коракия или мыс Маслен-Нос? Из итал. Св. Павия.

Sagora (Giacomo de Rossi 1684), *Sagora-Schro* (Gerardus Mercator 1634) – рядом с Дебелтом, не Старо Загора, а византийская область Загория. Из ст.-болг. **загора, загорье**. См. Загора.

Sahara – (Karte 1771) – между Созополем и Агатоподем, скорее всего, византийская область Загория 1367 г.

Salmideffus, Salmideffus flumen et sinus (Peter van der Aa 1714), *Salmidy* (Giacomo de Rossi 1684), *Salmydeffus* [limen] (Ortelij 1585), *Salmydi, Salmydis* (Gerardus Mercator 1634), *halmydeffus* (Ortelij 1585), *ffalmydeffus, salmydeffus*, ср. ἀπὸ δ' Ὀυνιάδος εἰς Σαλμυδεσσὸν στάδιοι διακόσιοι. τοῦτου τοῦ χωρίου μνήμην πεποιήται Ξενοφῶν ὁ πρεσβύτερος, καὶ μέχρι τοῦτου λέγει τὴν στρατιὰν ἐλθεῖν τῶν Ἑλλήνων, ἧς αὐτὸς ἡγήσατο, ὅτε τὰ τελευταῖα σὺν Σεύθῃ τῷ Θράκῃ ἐστράτευσεν. καὶ περὶ τῆς ἀλμεινότητος τοῦ χωρίου πολλὰ ἀνέγραψεν, ὅτι ἐνταῦθα ἐκπίπτει τὰ πλοῖα χειμῶνι βιάζόμενα, καὶ οἱ Θράκες οἱ πρόσχωροι ὅτι ὑπ' ἑ τῶν ναυαγίων ἐν σφίσιν διαμάχονται (Arrian.), Σαλμυδεσσοί (Hirronax), Σαλμυδεσσῶ пустынный, каменистый морской берег без гаваней, широко открытый северным ветрам, он тянется почти на 700 стадиев в длину до Кианеев, потерпевших здесь кораблекрушение грабят асты, одно из фракийских племен, живущих над этим берегом (Strab.), Σαλμυδεσσος, κολπος του Ποντου, το ἔθνικον Σαλμυδεσσιος καὶ Σαλμυδεσσία καὶ Σαλμυδεσσηνοί, η απο τοπου σχέσις Σαλμυδεσσοθεν (Stephan. Byz.) – предположительно Мидие или Кыйикёй (Detschew 1976: 414), производное с суф. -ess-, типа хетт. суф. -ēss, который мог присоединяться и к именным, и к глагольным основам (Berman 1972: 186-187; Шацков 2005: 108) от основы *salmud-, предположительно словосложения корней *salm- ‘солёный’ (греч. ἄλμη ‘морская вода, солёность’, алб. *njelm* ‘быть солёным’) (Pokorny 1949: III, 878) и *ud- ‘вода’ (и.-е. *uedn-, *ued-r-, *uod-).

Sapoli – местечко на берегу между Бургасом и Агатоподем (Karte 1771) – то же, что и Созопол или Асполи?

Sarpedonia urbs et petra (Ortelij 1585), ср. Σαρπηδονίη ἄκρη, Σαρπεδονία πέτρα – мыс, скала во Фракии, греч. производное от ИС Σαρπηδών (Detschew 1976: 424).

Satzaboli – местечко на берегу к югу от Агатополя (Karte 1771). См. Созопол.

Sawr (Giacomo de Rossi 1684) – местечко между побережьем и Ямболом. Ср. фрак. *So̅̅ras* ‘суровая’ или ‘горькая (вода)’ (?): Σούρας – крепость (Detschew 1976: 470-471), согласно одному толкованию – вариант **zura* ‘вода’ (ср. арм. *jur* ‘вода’) (Георгиев 1958, 100-101, 111). Совершенно неубедительно. Выпущено из виду и.-е. слово **sûro-*, **souro-* ‘кислый, горький, солёный’, праслав. **surovъ* (жь), **syгъ* (жь), лит. *sûras*, лтш. *sûrs* ‘salzig, bitter; солёный, горький’, ст.-прусск. МН *Sure*, лтш. МН *Sûrpe*, кельт. *Sûra*, др.-исл. *saurr* (Pokorný 1949: IV, 1039). Крепость могла быть названа по качеству местной воды.

Σκαφίδας (Manuel Phil. 1305), Σκαφίδας ποταμός (Pachymer.), *fcaffida* (Almagia 1944: 13-16, 17-19, 43? 47-48, 49, 60-61), *fcafida* (Almagia 1944: 32-40), *schaffida* (Almagia 1944: 45-46), *schaffida*, *scafidia* (Almagia 1944: 77-78), *fcafidia* (Almagia 1944: 66, 68-69, 76, 84, 87, 89, 100) – ныне Димчево в устье реки Факийской. Предложенная некогда этимология на базе греч. ὀλίαδας: μικρά σκαφίδια. κυρίως γὰρ ἐφόλκια καλοῦνται τὰ μικρὰ σκαφίδια τὰ ἐφελκόμενα τοῖς μεγάλοις πλοίοις (Георгиев 1960: 47) не безупречна. Предполагается номинация местечка по преобладающему виду плавательных средств – челноков, шлюпок.

Schre (Giacomo de Rossi 1684), *Schro* (Joan van der Bruggen 1737), *Sagora-Schro* (Gerardus Mercator 1634) – местечко в окрестностях Бургаса. Этимология темна. Ср. фрак. *Scretisca* – mutatio между *Meldia* и *Serdica* (Detschew 1976: 462), или зап.-нем. *schroh* ‘суровый, грубый, резкий’?

Sesopoli, *Sisopoli*, *Sifopoli*, *sixopoli*, *Sizopoli*, *fifopoli*, *fiffopoli*, *fixopoli*, *fifopoli*, *fiffopoli*, *fixopoli*, *çixopoli* (Almagia 1944: 13-16, 17-19, 32-40, 43, 45-46, 47-48, 49, 60-61, 66, 68-69, 76, 77-78, 81-83, 84, 85-86, 87, 89, 100), *Haven van Sifepoli* (Isaak Tirion 1733a), *ci?opoli* (Joan van der Bruggen 1737), *cixopoli*, *sesopoli*, *sifepoli* (Isaak Tirion 1733b) *port le Si?opoli* (Guillaume de l’Isle), *Sisopoli*, *Si?opoli* (Gerardus Mercator 1634), *sixopoli*, *Sizopoli* (Giacomo de Rossi 1684; S’ Sanson 1691), *giffopoli*, *giffopoli*, Σωζοπολεως, Σωζοπολεως επαρχιας – ныне Созополь. Считается

результатом идеологического переименования Аполлонии в конце IV в., якобы сложение греч. гл. σωζω ‘спасаю’ и πόλις ‘город’ (совершенно невозможное словообразование!). Скорее всего, правильно доносят начало слова средневековые формы Сезополи, в первой части, скорее всего, сохраняется фрак. антропонимы *Sesus*, Σεσε, *Sese* (Сапаревска Баня) (Detschew 1976: 428, 434) или м. р. *Sises*, Σισος, *Sisus*, ж. р. *Sisi*, *Zisi*, *Sissa* (Пантикапей, Истрия, Серес) (Detschew 1976: 449), Ζεισας, Ζεισις, *Zeisis*, *Zeissis*, Ζισεισος (Каллатия), *Zisis*, *Zizo* (Detschew 1976: 178, 192), если еще к тому же эти антропонимы окажутся эпитетом Аполлона, то средневековая форма Сизополи в искаженной форме доносит фракийское название Аполлонии, как в искаженной форме дошло туземное название *Philippopolis-Pulpudeva* (Пловдив).

Soatrix – городок в устье р. Панисос близ Дебелта (Joan van der Bruggen 1737). Если это двусоставное слово, первая часть сопоставима с фрак. Σουα-, *Sua*-, Σου-, *Suae*-, Σουη-, Σουλ- (Detschew 1976: 467).

Stagnara [castrum] (Gerardus Mercator 1634, Giacomo de Rossi 1684, S'Sanson 1691, IanЯonius Prior XVII), *stagnar(a)* (Almagia 1944: 66), *stagnara* (Almagia 1944: 43, 45-46, 47-48, 68-69, 76, 77-78, 84, 85-86, 87, 100), *staignara* (Almagia 1944: 13-16, 49), *stragnara* (Almagia 1944: 89), видимо, описка *stanguinay* (Almagia 1944: 81-83), *gragnara* (Almagia 1944: 60-61) – предположительно Игнеада, Инеада. Возможно, результат стяжения вульг. греч. словосочетания отα (εις τὰ) γυναρα ‘в подколенной ямке’? Топоним может быть и народнолат. происхождения: производное с суф. *-arium* от лат. *stagnum* ‘выступившая из берегов вода, озеро, пруд, болото, лужа; медленно текущая вода; искусственный пруд, бассейн’ т. е. **stagnarium*, мн. ч. ***stagnaria*. С другой стороны, этот топоним сопоставим с аналогичными образованиями на *-ara* – *Stagnara* (*Стагнара*) ~ *Kladara* (*Кладара*) ~ *Madara* (*Мадара*) – ст.-болг. происхождения. Еще праслав. **košara* толкуется как **košъ* + суф. *-ara*, известны и другие подобные образования, не вполне ясной морфологической структуры (ЭССЯ 11: 183-186), ср. русск. собир. *мошкара* (из **мъшька* + *-ara*), *хибара* (гл. **хыбати*, сущ. **хыба*, **хыбъ* + *-ara*), польско-укр. гибридный гидроним *Броничара*, болг. *Кладара* – производное с суф. *-ara* от ст.-болг.

Stananis (Joan van der Bruggen 1737) – местечко неподалёку от Урдовизы. Предположительно то же, что и *Астан* (см.). Ср. топоним *Астанино* на Керченском п-ове.

Stonamo (Gerardus Mercator 1634, Giacomo de Rossi 1684) – местечко у реки Апполис между Морули и Созополем. Предположительно, отвлечено от слав. ИС **Stanoma*, которое лежит в основе польского ойконима *Stanomino* (Шульгач 2008: 240) См. *Astan*, *Stananis*.

Strauicho [castrum] (Vissocher XVII; S'Sanson 1691), *Strauico* (Gerardus Mercator 1634; Giacomo de Rossi 1684), *Stravicho* [castrum], *Srtavicho* (Io. Baptista Homannus Noriberga), *Po di Stravicho* (Joan van der Bruggen 1737) – крепость XVII-XVIII вв. где-то между Созополем и Анхиалом. Предположительно, ущербная передача слав. *Стравихо*, производного с суф. -ихъ от слав. *страда* ‘пища, кушанье’ (изв. в др.-рус., укр., блр., польск., чеш., словц., но не в ст.-болг.!). Можно предложить фрак. этимологию в связи с лит. гидронимами *Strauja* и *Stráuje ùpè*, *Strevi upelè*, вост.-лит. *sraujà*, лтш. *strauja* ‘сильное течение, струя, стремнина реки’, диал. *stratjas*, а также *strevus*, *sraùs* ‘быстрый, быстротекущий, стремительный’ (Fraenkel 1955: III, 887, 920-921)

Tonzi [portus] (Ortelij 1585), *Tonzi* (Peter van der Aa 1714), *Tonzi chersonefus*, *Tonzo* (Spiridonov 1980: 252) – порт и полуостров где-то между Созополем и Дебелтом. Скорее всего, из фрак. **tundiô*- ‘бить, ударять с шумом’. Мотивом номинации мог быть шумный морской прибой у мыса (Георгиев 1958: 62-63; Георгиев 1960: 27-28, 53, 65). Ср. ИС ж. р. Τονζις из Таушан-тепе близ Ямбола, гидроним и ойконим Τόνζος, *Tonzus* – долина Тунджи (Detschew 1976: 511).

Verdiço, *uerdiço* (Almagia 1944: 43), *uerdi fo* (Almagia 1944: 81-83, 84, 87), *uerdi fo* (Almagia 1944: 13-16, 17-19, 32-40, 47-48), *uerdiuço* (Almagia 1944: 49, 60-61), *uerdi fe* (Almagia 1944: 68-69), *uerdi fo* (Almagia 1944: 76), *uerdiu?o* (Almagia 1944: 85-86), *uerdi fo* (Almagia 1944: 87, 100), *uordi fo* (Almagia 1944: 66), *verdiuço* (Almagia 1944: 45-46), *Verduiz* (Giacomo de Rossi 1684; S'Sanson 1691), *Verduizo* (Gerardus Mercator 1634), *Verduizo* река и озеро, в устье которых расположен *Verduiz* (Joan van der Bruggen 1737), *berdoi fo* (Almagia 1944: 77-78) – Вердизо, Урдовизо, ныне Китен. Ср. фрак. *Orudisza*, *Orudiza*, *Orodista*, *Orudista* [ad Burgum] – mansio на

восточном берегу Тунджи, Οὐρδαουζ – крепость в долине Хебра (Detschew 1976: 345, 348).

Veroico (Войников 1989; Коледаров 1989: 104-105), греч. Βεροϊκό, Βεροϊκό – ныне Царево. Вульг.-греч. производное с суф. *-iko* от *Beroia* (Боруй)?

Библиография

Almagia 1944: Almagia R. Monumenta cartographica Vaticana, Citta del Vaticano.

Berman 1972: Berman H. The stem formation of Hittite nouns and adjectives. Dissertation. University of Chicago.

Detschew 1957: Detschew D. Die thrakischen Sprachreste. Wien.

Detschew 1976: Detschew D. Die Thrakischen Sprachreste 2 Auflage mit Bibliographie 1955-1974. Von Žvka Velkova. Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. Wien.

Fraenkel 1955: Fraenkel E. Litauisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg – Göttingen.

Georgiev 1984: Georgiev Vladimir I. Die thrakische Sprache im System der Indoeuropäischen Sprachen // Dritter internationaler thrakologischer Kongress zu Ehren W. Tomascheks 2.-6. Juni 1980/ Wien, Bd. I, Sofia.

Gerardus Mercator 1634: Walachia, Servia, Bulgaria, Romania Per Gerardum Mercatorem cum privilegio.

Giacomo de Rossi 1684: Corso del Danvbio de Belgrado fino al Mar Nero con le Prouince, che intorno al medesimo si trovano descritto de Giac Cantelli da Vignola su l' esemplare delle carte migliori e delle più recenti notizie dato in Luce da Gio Giacomo de Rofsi dalle sue Stampe in Roma alla Pace con Priv. del. S. Pont.

Gindin 1984: Gindin L. A. La reconstruction de la langue thrace dans l'oeuvre de W. Tomaschek 1984 // Dritter internationaler thrakologischer Kongress zu Ehren W. Tomascheks 2.-6. Juni 1980/ Wien, Bd.I, Sofia.

Grønbech 1942: Grønbech K. Komanisches Wörterbuch. København.

Guillaume de l'Isle: Nova et accurata Regni Hungariae Tabula, ad usum Serenissimi Burgundiae Ducis. Le Royaume de Hongrie et de Pays qui en dependoient autrefois Dressée sur un grand nombres de memoires et Cartes manuscrites ou unprimées Rectifiées par les observations du C^{te} Marsilii et quelques autres Par Guillaume de l'Isle Geographe de l'Academie Royale des Sciences Chez I. Covens et C. Mortier. Geog^s. Avec Privilège.

Holder 1961-1962: Holder A. Alt-celtischer Sprachschatz. I-III. Graz.

Ianßonius Prior XVII: Turcicum imperium Sumpt.Ioannis Ianßonii Priori multo accuratior ac emendatior.

- Io. Baptista Homannus Noribergera:** Imperium Turcicum in Europa, Asia et Africa regions, proprias, tributarias, clientelares, quo sicut et omnes ejusdem Beglibegatus seu praefecturae generales exhibens sumtibus Io. Baptistae Homanni Noribergae cum privilegio Sac.
- Isaak Tirion 1733a:** Nieuwe Kaart van Europisch Turkeyen na de alderlaaste ontdekking int licht gebracht. te Amsterdam by Isaak Tirion.
- Isaak Tirion 1733b:** Neuwe Kaart van het Turksche Ryk gelegen in Europa, Asia en Africa. Te Amsterdam by Isaak Tirion.
- Janakiewa 1984:** Janakiewa Swetlana. Zur Chronologie der thrakischen Siedlungsnamen mit zweitem Wortbestandteil -bria // Dritter internationaler thrakologischer Kongress zu Ehren W. Tomascheks 2.-6. Juni 1980/Wien, Bd.I, Sofia: Staatlicher Verlag Swjat.
- Joan van der Bruggen 1737:** Joan van der Bruggen. Regnum Bulgaria.
- Karte 1771:** Nach beschreibungen verfertigte Karte auf welcher die Strassen angezeigt sind, welchen eine umständliche Beschreibung der verschiedenen an der Donau leigenden D[o]ljerfer bis zu Tzari-Grad beigelegt ist. Am 21^{sten} December 1771.
- Laroch 1956:** Laroch E. Hittite *-ima*: indo-européen *-mo-* // BSL, 52, 1956, 78-79
- Ortelij 1585:** QRAKH Thraciae Veteris Typus ex conatibus Geographicis Abrah. Ortelij. Peter van der Aa 1714: Peter van der Aa. Thracia in antiquitatem.
- Pape 1911:** Pape W. Wörterbuch der griechischen Eigennamen. 3-te Aufl. Braunschweig.
- Pokorny 1949:** Pokorny J. Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, Bern
- S'Sanson 1691:** Le Royaume de Hongrie et les états que en ont esté sujets, et qui font presentement le Partie Septentrionale de la Turquie en Europe. Tiré de memoires les plus nouveaux par les S' Sanson. Geogr. Ord^{re} du Roy. Dedié a Monseigneur le Dauphin.
- Spiridonov 1980:** Spiridonov T. La montagne Orbelos selon Claude Ptolemée // Thracia V. Serdicae.
- Todorov 1980:** Todorov T. On the etymology of Deultum // Thracia V. Problemes Ethno-culturels de la Thrace antique. Serdicae.
- Tomaschek 1893a:** Tomaschek W. Die alten Thraker // Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Classe, I Übersicht der Stämme, 128, IV, p. 1-130;
- Tomaschek 1893b:** Tomaschek W. Die alten Thraker // Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Classe, II Die Sprachresten. 1. Glossen aller Art und Götternamen, 130, II, S. 1-70;
- Tomaschek 1894:** Tomaschek W. Die alten Thraker // Sitzungsberichte der Wiener Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Classe, II Die Sprachresten. 2. Personen- und Ortsnamen, 131, I, S. 1-103;
- Vissocher XVII:** Magni Turcarum Domini Imperium in Europa, Asia et Africa tam in Proprias, Tributarias ac Clientelares Regiones, quam in omnes ejusdem Beglibegatus sive Praefecturae Generales Accuratissimè distinctum per Nicolaum Vissocher Amft. Bat: cum Privil. Ordin. General: Belgii Foederati.
- Балболова-Иванова 2003:** Балболова-Иванова М. Средневековый Деветл в VIII-X вв. // Bulgaria Pontica Medii Aevi IV-V₁. София.

БЕР: Български етимологичен речник. София, 1962-.

Войников 1989: Войников Ц. Карта № 8. Феодално раздробление в земите, населении с българи през последните три десетилетия на XIV в. // Коледаров П. политическа география на средновековната българска държава. Втора част (1186-1396). София. 1989. – с 104-105.

Георгиев 1958: Георгиев Вл. Въпроси на българската етимология. София.

Георгиев 1960: Георгиев Вл. Българска етимология и ономастика. София.

Калужская 2001: Калужская И. А. Палеобалканские реликты в современных балканских языках (К проблеме румыно-албанских лексических параллелей). Москва.

Коледаров 1989: Коледаров П. политическа география на средновековната българска държава. Втора част (1186-1396). София.

Шацков 2005: Шацков А. В. Хеттские прилагательные с суффиксом -ant- // // Нṛdā mānasā. Сборник статей к 70-летию со дня рождения профессора Л. Г. Герцен-берга. Отв. ред. Н. Н. Казанский. Санкт-Петербург.

Шульгач 2008: Шульгач В. П. Нариси з праслов'янської антропонімії. Ч. I. Київ.

ЭССЯ: Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Москва, 1974-.

Шапошников, Александр Константинович – кандидат филологических наук, Отдел этимологии и ономастики Института Русского языка им. В. В. Виноградова РАН, Москва – possidima@gmail.com, possidima2005@mail.ru, possidima@hotmail.com